

Instructivo de

## Lijadora de pared y techo

**750 W**

Potencia

(23 cm)

**9"**

Disco de lija

Este instructivo es para:

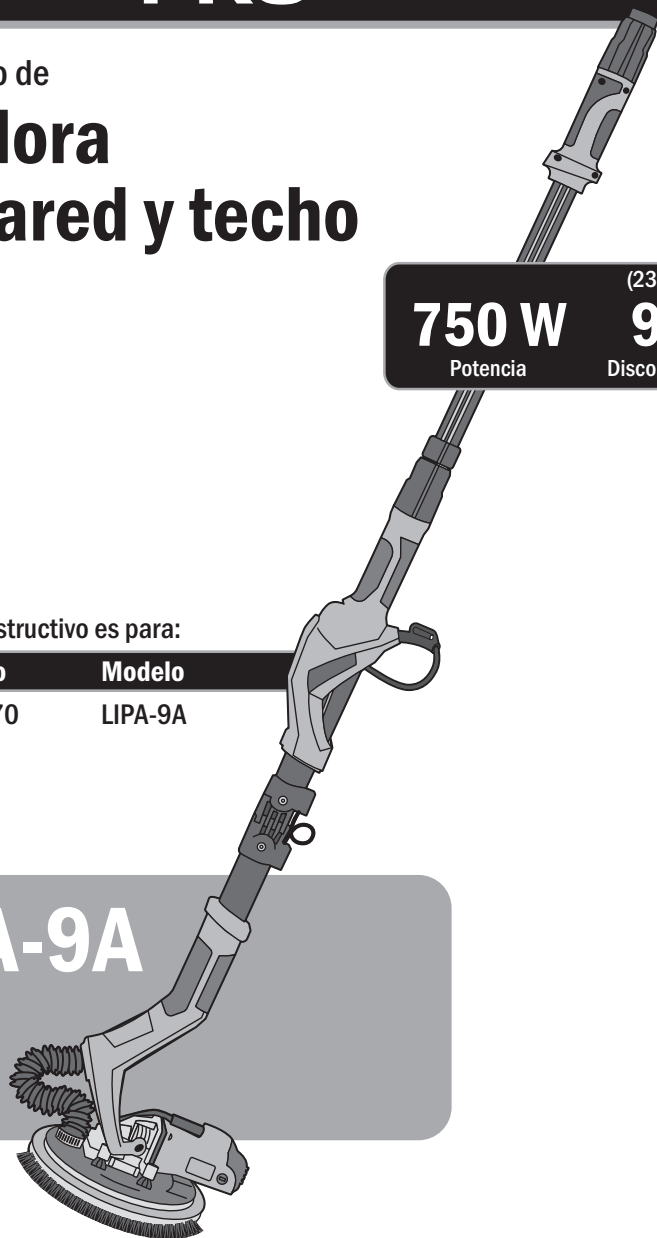
**Código**

103670

**Modelo**

LIPA-9A

# LIPA-9A



**⚠ ATENCIÓN**



Lea este Instructivo por completo  
antes de usar la herramienta.



|                                                                                                                                                        |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Especificaciones técnicas .....                                                                                                                        | 3  |
| Requerimientos eléctricos .....                                                                                                                        | 3  |
|  Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas ..... | 4  |
|  Advertencias de seguridad para uso de lijadoras .....                  | 5  |
| Partes .....                                                                                                                                           | 7  |
| Puesta en marcha .....                                                                                                                                 | 8  |
| Operación .....                                                                                                                                        | 10 |
| Mantenimiento .....                                                                                                                                    | 10 |
| Centros de servicio autorizados .....                                                                                                                  | 11 |
| Póliza de garantía .....                                                                                                                               | 12 |

## ATENCIÓN

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este Instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este Instructivo para futuras referencias.

Los gráficos de este Instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

## Recomendaciones de uso y cuidados



### RESPETE EL CICLO DE TRABAJO A CORRIENTE NOMINAL

30 min de trabajo por 15 min de descanso. Máximo diario 3 horas.



Nunca use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta.



Siempre utilice **DISCOS DE LIJA PERFORADOS**. Los orificios del disco deben estar alineados con los orificios de extracción de la almohadilla de lijado.



**NO** encienda la herramienta cuando la superficie de la lija esté sobre la pieza de trabajo.



Para **PROLONGAR** la vida de su herramienta, limpie con aire comprimido (sopletear) después de cada uso.



Mantenga **LIMPIAS** las ranuras de ventilación de la herramienta.



Realice **MANTENIMIENTO** periódico a su máquina (página 10).

# Especificaciones técnicas

**TRUPER**  
**PRO**

## LIPA-9A

|                              |   |                                                                  |
|------------------------------|---|------------------------------------------------------------------|
| Código                       | • | 103670                                                           |
| Descripción                  | • | Lijadora de pared y techo                                        |
| Base                         | • | 9" (23 cm)                                                       |
| Tensión                      | • | 127 V~                                                           |
| Frecuencia                   | • | 60 Hz                                                            |
| Corriente                    | • | 5.9 A                                                            |
| Potencia                     | • | 750 W                                                            |
| Velocidad                    | • | (600 - 1 700) r/min                                              |
| Consumo de energía eléctrica | • | 18 000 Wh/día                                                    |
| Ciclo de trabajo             | • | 30 min de trabajo por 15 min de descanso. Máximo diario 3 horas. |
| Conductores                  | • | 18 AWG x 2C con temperatura de aislamiento de 105 °C             |
| Aislamiento                  | • | Clase II                                                         |
| Grado IP                     | • | IP20                                                             |

El cable de alimentación tiene sujeta-cables tipo: Y  
La clase de construcción de la herramienta es: Aislamiento Reforzado.  
La clase de aislamiento térmico de los devanados del motor: Clase H

**⚠ ADVERTENCIA** Si el cable de alimentación se daña, éste debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado TRUPER, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable.

La construcción del aislamiento eléctrico de esta herramienta es alterado por salpicaduras

o derramamiento de líquidos durante su operación. No la exponga a la lluvia, líquidos y/o humedad.

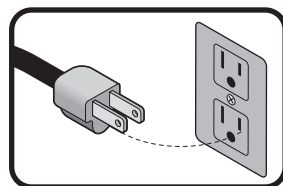


**⚠ ADVERTENCIA** Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.

## Requerimientos eléctricos

**⚠ ADVERTENCIA** Las herramientas de doble aislamiento y aislamiento reforzado eliminan la necesidad de un cable de corriente de tres partes con conexión a tierra o de un sistema de corriente eléctrica con conexión a tierra.

**⚠ ADVERTENCIA** Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar el calibre suficiente para transportar la corriente que consumirá su herramienta. Un cable de un calibre inferior ocasionará caídas de tensión en la línea, teniendo como resultado pérdida de potencia y sobrecalentamiento del motor. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto que debe usarse dependiendo de la longitud del cable y de la capacidad de amperes indicada en la placa de datos de la herramienta. Si tiene dudas use el siguiente calibre más alto.



| Capacidad en Amperes | Número de conductores | Calibre de extensión |               |
|----------------------|-----------------------|----------------------|---------------|
|                      |                       | de 1.8 m a 15 m      | mayor de 15 m |
| de 0 A hasta 10 A    | 3 (uno a tierra)      | 18 AWG (*)           | 16 AWG        |
| de 10 A hasta 13 A   |                       | 16 AWG               | 14 AWG        |
| de 13 A hasta 15 A   |                       | 14 AWG               | 12 AWG        |
| de 15 A hasta 20 A   |                       | 8 AWG                | 6 AWG         |

\* Se permite utilizarlo siempre y cuando las extensiones mismas cuenten con un artefacto de protección contra sobrecorriente.

AWG = Calibre de alambre estadounidense (American Wire Gauge). Referencia: NMX-J-195-ANCE

**⚠ ADVERTENCIA** Al operar herramientas eléctricas en exteriores, utilice una extensión aterrizada marcada como "Uso exterior" marca **volteck**. Estas extensiones son especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.



**¡ADVERTENCIA!** Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que se enlistan a continuación. La omisión de alguna de ellas puede dar como resultado un choque eléctrico, incendio y/o daño serio. **Conserve las advertencias y las instrucciones para futuras referencias.**

### Área de trabajo

**Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.**

Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a accidentes.



**No maneje la herramienta en ambientes explosivos, como en presencia de líquido, gas o polvo inflamables.**

Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender material inflamable.



**Mantenga alejados a los niños y curiosos cuando opere la herramienta.**

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.



### Seguridad eléctrica

**La clavija de la herramienta debe coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique una clavija. No use ningún tipo de adaptador para clavijas de herramientas puestas a tierra.**

Clavijas modificadas y enchufes diferentes aumentan el riesgo de choque eléctrico.



**Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.**

Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.

**No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones de humedad.**

El agua que ingresa en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.

**No fuerce el cable. Nunca use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, orillas afiladas o piezas en movimiento.**

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

**Cuando maneje una herramienta en exteriores, use una extensión especial para uso en exteriores.**

El uso de una extensión adecuada para exteriores reduce el riesgo de choque eléctrico.

**Si el uso de la herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI).**

El uso de un GFCI reduce el riesgo de choque eléctrico.

### Seguridad personal

**Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta. No la use si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.**

Un momento de distracción mientras maneja la herramienta puede causar un daño personal.

**Use equipo de seguridad. Use siempre protección para los ojos.**

El uso de equipo de seguridad como lentes de seguridad, mascarilla antipolvo, zapatos antideslizantes, casco y protección para los oídos en condiciones apropiadas, reduce de manera significativa los daños personales.



**Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en posición "apagado" antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a la batería o transportar la herramienta.**

Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición de "encendido" puede causar accidentes.

**Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica.**

Las llaves o herramientas que quedan en las partes rotativas de la herramienta pueden causar un daño personal.

**No sobrepase su campo de acción. Mantenga ambos pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.**

Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

**Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.**

La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.



**En caso de contar con dispositivos de extracción y recolección de polvo conectados a la herramienta, verifique sus conexiones y úselos correctamente.**

El uso de estos dispositivos reduce los riesgos relacionados con el polvo.

### Uso y cuidados de la herramienta

**No fuerce la herramienta. Use la herramienta adecuada para el trabajo a realizar.**

La herramienta adecuada hace un trabajo mejor y más seguro cuando se usa al ritmo para el que fue diseñada.



**No use la herramienta si el interruptor no funciona.**

Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse antes de ser operada.

**Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.**

Estas medidas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

**Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita su manejo por personas no familiarizadas con las herramientas o con las instrucciones.**

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos no entrenadas.



**Déle mantenimiento a la herramienta. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar su operación. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta.**

Muchos accidentes son causados por el escaso mantenimiento de las herramientas.



**Mantenga los accesorios de corte afilados y limpios.**

Los accesorios de corte en buenas condiciones son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

**Use la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de herramienta, en condiciones de trabajo adecuadas.**

El uso de la herramienta para aplicaciones diferentes para las que está diseñada podría causar una situación de peligro.

### Servicio

**Repare la herramienta en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER usando sólo piezas de repuesto idénticas.**

Para mantener la seguridad de la herramienta.

# Advertencias de seguridad

## para uso de lijadoras

**TRUPER**  
**PRO**

- Esta herramienta eléctrica está diseñada para funcionar como pulidora. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede resultar en descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
- Esta herramienta eléctrica no está recomendada para operaciones de esmerilado, lijado, cepillado con alambre o corte. Operaciones para las cuales la herramienta no fue diseñada pueden crear un riesgo y causar lesiones personales.
- No utilice accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta. El hecho de que un accesorio pueda acoplarse a su herramienta eléctrica no garantiza una operación segura.
- La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica. Los accesorios que funcionen a una velocidad mayor a la nominal pueden desintegrarse.
- El diámetro exterior y el grosor del accesorio deben estar dentro de la capacidad nominal de la herramienta eléctrica. Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden ser adecuadamente protegidos o controlados.
- El tamaño del eje de ruedas, bridas, discos de respaldo o cualquier otro accesorio debe ajustarse correctamente al husillo de la herramienta. Los accesorios con agujeros para el eje que no coincidan con el montaje de la herramienta funcionarán de forma desbalanceada, vibrarán excesivamente y pueden causar pérdida de control.
- No utilice un accesorio dañado. Antes de cada uso, inspeccione el accesorio como ruedas abrasivas para detectar astillas y grietas, discos de respaldo para detectar grietas, rasgaduras o desgaste excesivo, cepillos de alambre para detectar alambres sueltos o rotos. Si la herramienta o el accesorio se caen, inspeccione si están dañados o instale un accesorio no dañado. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, colóquese usted y a los espectadores alejados del plano del accesorio giratorio y haga funcionar la herramienta eléctrica a la velocidad máxima sin carga durante un minuto. Los accesorios dañados normalmente se romperán durante este tiempo de prueba.
- Use equipo de protección personal. Dependiendo de la aplicación, utilice una careta, lentes de seguridad o anteojos de protección. Según sea apropiado, use mascarilla para polvo, protectores auditivos, guantes y delantal de taller capaz de detener pequeños fragmentos abrasivos o del material de trabajo. La protección para los ojos debe ser capaz de detener los escombros que vuelan durante las diversas operaciones. La mascarilla o respirador debe ser capaz de filtrar las partículas generadas por su operación. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede causar pérdida de audición.
- Mantenga a las personas que no estén trabajando a una distancia segura del área de trabajo. Cualquiera que entre en el área de trabajo debe usar equipo de protección personal. Los fragmentos del material de trabajo o de un accesorio roto pueden volar y causar lesiones más allá del área inmediata de operación.
- Sostenga la herramienta eléctrica solo por las

superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o su propio cable. Un accesorio de corte que entre en contacto con un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica se vuelvan "vivas" y dar una descarga eléctrica al operador.

- Coloque el cable lejos del accesorio giratorio. Si pierde el control, el cable puede cortarse o engancharse, y su mano o brazo podrían ser arrastrados hacia el accesorio giratorio.
- Nunca deje la herramienta eléctrica en el suelo hasta que el accesorio haya detenido completamente su giro. El accesorio giratorio puede agarrar la superficie y sacar la herramienta eléctrica de su control.
- No haga funcionar la herramienta eléctrica mientras la lleva al costado. El contacto accidental con el accesorio giratorio podría enganchar su ropa y arrastrar el accesorio hacia su cuerpo.
- Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor aspirará polvo dentro de la carcasa, y la acumulación excesiva de metal pulverizado puede causar riesgos eléctricos.
- No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas podrían encender estos materiales.
- No use accesorios que requieran refrigerantes líquidos. El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede causar electrocución o descargas eléctricas.

## Contragolpe y advertencias relacionadas

- El contragolpe es una reacción repentina causada por el atascamiento o enganche de un disco, almohadilla de respaldo, cepillo u otro accesorio giratorio. El atascamiento o enganche provoca una rápida detención del accesorio giratorio, lo que a su vez hace que la herramienta eléctrica incontrolada se vea forzada en la dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto de bloqueo.
  - Por ejemplo, si un disco abrasivo se engancha o atasca en la pieza de trabajo, el borde del disco que está entrando en el punto de enganche puede hundirse en la superficie del material, haciendo que el disco salte o salga bruscamente. El disco puede saltar hacia o alejarse del operador, dependiendo de la dirección del movimiento del disco en el punto de enganche. Los discos abrasivos también pueden romperse en estas condiciones.
- El contragolpe es el resultado del mal uso de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos de operación incorrectos o condiciones inadecuadas, y se puede evitar tomando las precauciones adecuadas, como se indican a continuación:

1. Mantenga un agarre firme en la herramienta eléctrica y coloque su cuerpo y brazo de manera que le permita resistir las fuerzas de retroceso. Siempre use el mango auxiliar, si se proporciona, para tener el máximo control sobre el contragolpe o la reacción del torque durante el arranque. El operador puede controlar las reacciones de torque o las fuerzas de retroceso si se toman las precauciones adecuadas.
2. Nunca coloque su mano cerca del accesorio giratorio. El accesorio puede hacer un contragolpe sobre su mano.

3. No coloque su cuerpo en el área donde la herramienta eléctrica se moverá si ocurre un contragolpe. El contragolpe impulsará la herramienta en la dirección opuesta al movimiento del disco en el punto de enganche.
4. Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite los rebotes y el enganche del accesorio. Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienden a enganchar el accesorio giratorio y causar pérdida de control o contragolpe.
5. No coloque una cadena de sierra de tallado de madera ni una hoja de sierra dentada. Dichas hojas provocan contragolpes frecuentes y pérdida de control.

## Antes de usar

- Antes de usar la herramienta por primera vez, se recomienda recibir información práctica.
- Siempre verifique que el voltaje de suministro sea el mismo que el indicado en la placa de características de la herramienta.
- Use detectores adecuados para encontrar líneas de servicios ocultos o llame a la compañía de servicios local para obtener ayuda (el contacto con líneas eléctricas puede causar incendios o descargas eléctricas; dañar una línea de gas puede resultar en una explosión; penetrar una tubería de agua causará daños materiales o una descarga eléctrica).
- No trabaje materiales que contengan asbesto (el asbesto se considera cancerígeno).
- El polvo de materiales como pinturas con plomo, algunas especies de madera, minerales y metales puede ser perjudicial (el contacto o la inhalación del polvo puede causar reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias al operador o a las personas cercanas); use una máscara de polvo y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo cuando sea posible.
- Ciertos tipos de polvo están clasificados como cancerígenos (como el polvo de roble y haya),

especialmente en combinación con aditivos para el acondicionamiento de la madera; use una máscara de polvo y trabaje con un dispositivo de extracción de polvo cuando sea posible.

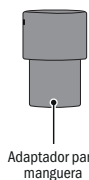
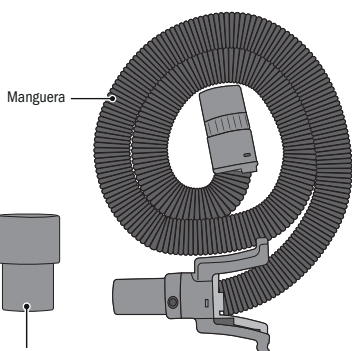
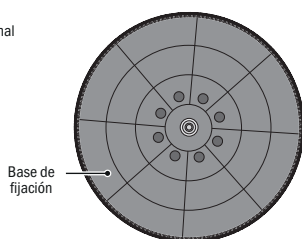
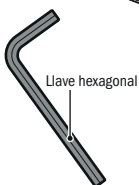
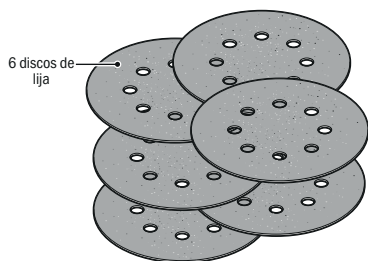
- Siga las normativas nacionales relacionadas con el polvo para los materiales con los que desee trabajar.
- No sujete la herramienta en un tornillo de banco.
- Use cables de extensión completamente desenrollados y seguros con una capacidad de 16 amperios.

## Después de usar

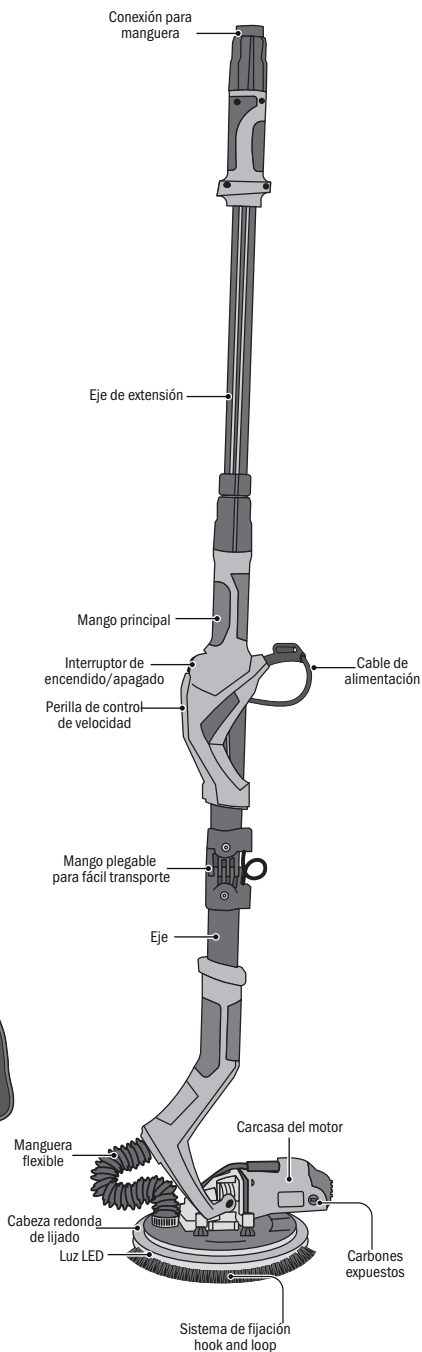
- Al apagarla, nunca detenga la rotación de la herramienta aplicando fuerza lateral sobre ella.

## General

- Esta herramienta no debe ser utilizada por personas menores de 16 años.
- Esta herramienta no está destinada para el uso de personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso de la herramienta por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con la herramienta.
- Esta herramienta no es adecuada para lijado en húmedo.
- Siempre desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o cambiar cualquier accesorio.



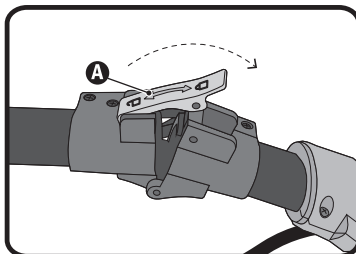
Maleta



### Eje

- Despliegue el mango para unir la parte delantera y trasera.
- Mantenga las dos partes del mango plegable juntas y coloque el seguro en la posición de bloqueo como se muestra en la imagen (A).

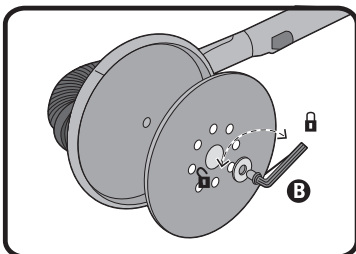
**Nota:** Para transportar la lijadora puede plegar el mango. Coloque el seguro en la posición de desbloqueo y pliegue el mango.



### Reemplazo de base de fijación

- Inserte la llave hexagonal (B) (tamaño 5 mm) en el tornillo hexagonal en el bloque de lijado.
- Sostenga firmemente la base de fijación y luego gire la llave en sentido antihorario para desmontarla.
- Instale la nueva base de fijación apretando el tornillo en sentido horario como se muestra en la imagen.

**⚠ ADVERTENCIA** • Solo instale el disco de lija especificado en la máquina. Para garantizar un rendimiento óptimo, la máquina debe funcionar a una velocidad ligeramente inferior durante varios minutos para que el disco se ajuste perfectamente a la superficie de sellado. Durante este proceso, saldrán partículas de espuma blanca de la cabeza de lijado. Sin embargo, esto no dañará la máquina.



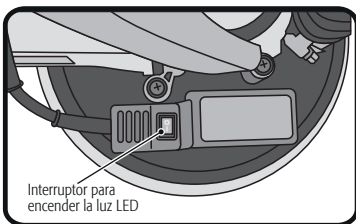
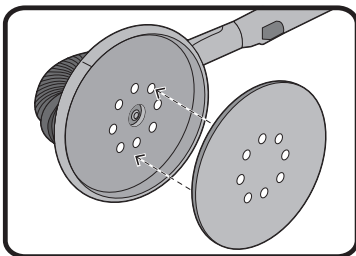
### Colocación y cambio del disco de lija

- Coloque el disco de lija en el centro de la almohadilla de lijado y presiónelo. Los agujeros del disco de lija deben estar alineados con los agujeros de extracción de la almohadilla de lijado.
- Solo para discos de lija redondos: realice una prueba para verificar que el disco de lijado esté bien centrado.

#### El sistema SandGlow

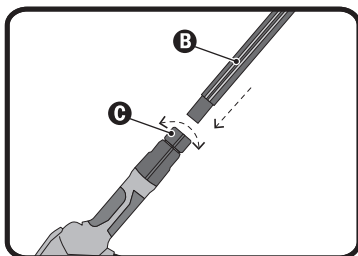
El nuevo sistema SandGlow está diseñado para que trabaje mejor y de manera más eficiente al lijar. Luces LED de 10 W rodean la almohadilla a una distancia de 3 cm de la superficie de trabajo para iluminar las áreas hundidas y elevadas en la pared, ayudando a lijar la pared de manera uniforme sin perder tiempo.

Con esta nueva función, nunca pasará por alto un punto irregular y le ayudará a terminar su trabajo más rápido.



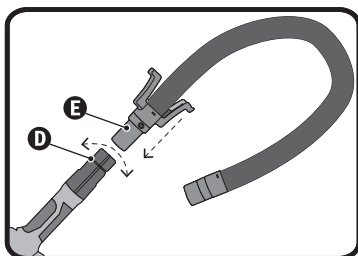
## Eje de extensión (opcional)

- Use el eje de extensión **(B)** de acuerdo con la operación prevista para superficies de trabajo más altas.
- Afloje el manguito en la salida de extracción de polvo **(C)** del eje superior. No retire el manguito de la salida.
- Alinee el mango trasero con el mango principal e inserte el manguito del eje de extensión en la salida con un movimiento giratorio hasta el tope.
- Ajuste la longitud del eje de extensión si es necesario. Preste atención a la marca "máx. 1.8 m" en el eje de extensión. Apriete el manguito después de ensamblar/ajustar el eje de extensión.



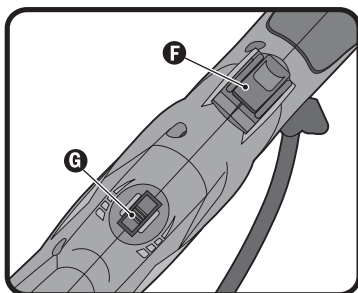
## Succión de polvo

- Afloje la perilla de bloqueo para el ajuste de longitud **(D)** girándola en la dirección del símbolo de desbloqueo en el mango de la herramienta.
- Inserte la manguera de aspiradora **(E)** en el extremo del mango de la herramienta, como se ilustra.
- Apriete la perilla de bloqueo para el ajuste de longitud **(D)** girándola en la dirección del símbolo de bloqueo en el mango de la herramienta.
- Conecte la manguera de la aspiradora con el adaptador de Ø D 47 mm (P4) directamente a una aspiradora industrial (primero retire la manguera de la aspiradora).
- También se puede conectar la manguera de la aspiradora con uno de los 3 adaptadores a una aspiradora industrial sin quitar la manguera de la aspiradora.



## Encendido y apagado de la máquina

- Encienda/apague la lijadora para paneles de yeso mediante el interruptor **(F)**.
- Ajuste la velocidad girando la rueda de velocidad **(G)**, el usuario puede elegir diferentes velocidades para diferentes superficies de lijado.
- Mantenga la máquina funcionando a la misma velocidad seleccionada. No la sobrecargue aplicando presión excesiva.



## Operaciones de lijado

Una vez que la máquina y la aspiradora estén configuradas y todas las medidas de seguridad y equipo estén en su lugar, comience encendiendo la aspiradora y luego la máquina. (Si está utilizando una aspiradora con interruptor integrado, simplemente encienda la máquina).

### Cabezal de lijado redondo

- Comience a lijar y haga contacto con la superficie de trabajo con cuidado, tan ligeramente como sea posible, solo lo suficiente para mantener el cabezal de lijado plano contra la superficie.
- El punto de pivote en el cabezal de lijado permite que el disco de lijado siga los contornos de la superficie de trabajo.
- La mejor técnica es utilizar pasadas superpuestas y mantener el cabezal en movimiento constante.

Nunca se detenga demasiado tiempo en un solo lugar o aparecerán marcas circulares. Con la práctica, será muy fácil obtener excelentes resultados.

Asegúrese de que el disco de lijado que está utilizando sea adecuado para la tarea. Un disco de lija con grano demasiado grueso puede eliminar material demasiado rápido, lo que podría ser difícil de controlar. Mientras que un disco de lija con grano demasiado fino puede obstruirse con frecuencia y no moldear adecuadamente la superficie.

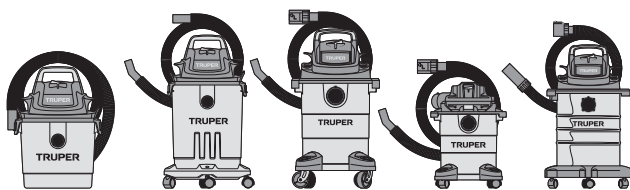
Tenga cuidado de evitar proyecciones afiladas y clavos, etc. Esto dañará el papel de lija y probablemente también la esponja del cabezal.

## Mantenimiento

- Guarde la herramienta en su estuche protector en un lugar seco y cerrado con llave, fuera del alcance de los niños.
- Mantenga siempre la herramienta y el cable limpios (especialmente las ranuras de ventilación).

**⚠ ATENCIÓN** No intente limpiar las ranuras de ventilación insertando objetos puntiagudos a través de las aberturas. Desconecte el enchufe antes de limpiar.

## Compatibilidad con aspiradoras de conexión de 1 ¼" (32 mm)



Aspiradoras TRUPER de 3 gal (11 L), 4 gal (15 L), 5 gal (19 L) y 6 gal (23 L)

## Accesorios y repuestos

|  |        |              |                  |
|--|--------|--------------|------------------|
|  | 103783 | INT-LIPA-9A  | Interruptor      |
|  | 103784 | CB-LIPA-9A   | Carbones         |
|  | 103785 | BASE-LIPA-9A | Base de fijación |
|  | 103786 | MAN-LIPA-9A  | Manguera         |

En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado TRUPER consulte nuestra página **WWW.TRUPER.COM** donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: **800 690-6990** u **800 018-7873** donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

**AGUASCALIENTES** **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**  
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,  
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537

**BAJA CALIFORNIA** **SUCURSAL TIJUANA**  
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL  
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.  
TEL.: 664 969 5100

**BAJA CALIFORNIA SUR** **FIX FERRETERÍAS**  
FELIPE ANGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO  
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.  
TEL.: 613 132 1115

**CAMPECHE** **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**  
AV. ALVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA  
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808

**CHIAPAS** **FIX FERRETERÍAS**  
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,  
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083

**CHIHUAHUA** **SUCURSAL CHIHUAHUA**  
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL  
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,  
CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052

**CIUDAD DE MÉXICO** **FIX FERRETERÍAS**  
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA #35,  
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.  
TEL.: 55 5522 5031 / 5522 4861

**COAHUILA** **SUCURSAL TORREÓN**  
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL  
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.  
TEL.: 871 209 6823

**COLIMA** **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**  
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE  
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.  
TEL.: 314 332 1986 / 332 8013

**DURANGO** **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**  
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,  
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

**ESTADO DE MÉXICO** **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**  
PARQUE INDUSTRIAL #1, COL. PARQUE INDUSTRIAL  
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257  
TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

**GUANAJUATO** **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**  
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,  
CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

**GUERRERO** **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**  
CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P.  
39010, CHILPANCIÑO, GRO. TEL.: 747 478 5793

**HIDALGO** **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**  
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE  
ROBLED, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,  
HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

**JALISCO** **SUCURSAL GUADALAJARA**  
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL  
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL.  
TEL.: 33 3606 5285 AL 90

**MICHOACÁN** **FIX FERRETERÍAS**  
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.  
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,  
MICH. TEL.: 443 334 6858

**MORELOS** **FIX FERRETERÍAS**  
CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.  
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.  
TEL.: 735 352 8931

**NAYARIT** **HERRAMIENTAS DE TEPEC**  
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPEC, NAY.  
TEL.: 311 258 0540

**NUEVO LEÓN** **SUCURSAL MONTERREY**  
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,  
COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,  
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

**OAXACA** **FIX FERRETERÍAS**  
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,  
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092

**PUEBLA** **SUCURSAL PUEBLA**  
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,  
C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE.  
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

**QUERÉTARO** **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**  
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE  
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.  
TEL.: 427 268 4544

**QUINTANA ROO** **FIX FERRETERÍAS**  
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL,  
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.  
TEL.: 984 267 3140

**SAN LUIS POTOSÍ** **FIX FERRETERÍAS**  
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,  
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341

**SINALOA** **SUCURSAL CULIACÁN**  
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA  
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.  
TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

**SONORA** **FIX FERRETERÍAS**  
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.  
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.  
TEL.: 644 413 2392

**TABASCO** **SUCURSAL VILLAHERMOSA**  
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,  
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.  
TEL.: 993 353 7244

**TAMAULIPAS** **VM ORINGS Y REFACCIONES**  
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.  
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,  
TAMS. TEL.: 899 926 7552

**TLAXCALA** **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**  
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,  
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.  
TEL.: 222 271 7502

**VERACRUZ** **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**  
BLVD. PRIMAVERA. ESQ. HORTENSIA S/N, COL.  
PRIMAVERA, C.P. 93308, POZA RICA, VER.  
TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

**YUCATÁN** **SUCURSAL MÉRIDA**  
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y Mulsay,  
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.  
TEL.: 999 912 2451

| Código | Modelo  | Marca         |
|--------|---------|---------------|
| 103670 | LIPA-9A | TRUPER<br>PRO |

Garantía. Duración: 3 años. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instructivo; fue alterado o reparado por personal no autorizado por TRUPER®. Para hacer efectiva la garantía presente el producto, póliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. Tel. 800-018-7873. Made in/Hecho en China. Importador TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.

Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:



Manual

## Drywall sander

**5.9 A**

Motor

(23 cm)

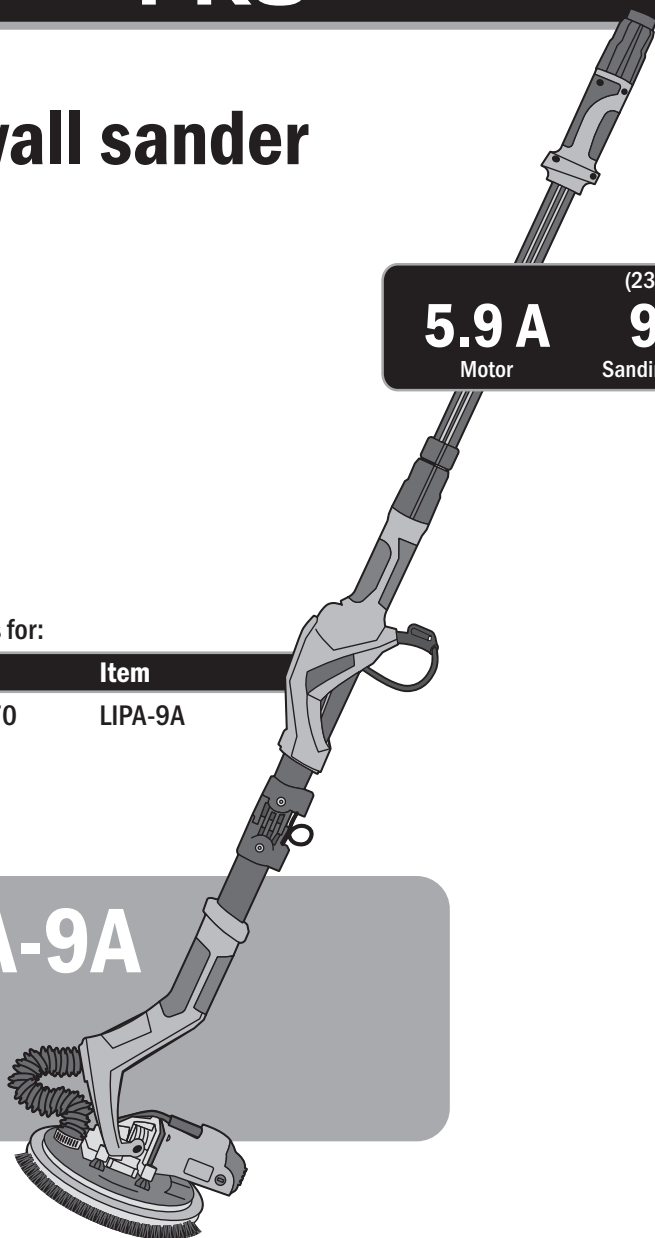
**9"**

Sanding disc

Applies for:

| Code   | Item    |
|--------|---------|
| 103670 | LIPA-9A |

# LIPA-9A



Read this manual thoroughly  
before using the tool.



|                                                                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Technical data .....                                                                                                                | 3  |
| Power requirements .....                                                                                                            | 3  |
|  General safety warnings<br>for powered tools ..... | 4  |
|  Safety warnings<br>for sanders .....               | 5  |
| Parts .....                                                                                                                         | 7  |
| Startup .....                                                                                                                       | 8  |
| Operation .....                                                                                                                     | 10 |
| Maintenance .....                                                                                                                   | 10 |
| Authorized service centers .....                                                                                                    | 11 |
| Warranty policy .....                                                                                                               | 12 |

## CAUTION

Before using the tool, please read this manual thoroughly to get the most out of it, extend its lifespan, claim the warranty if necessary, and avoid serious risks or injuries.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only and may differ from the real appearance of the tool.

## Use and care recommendations



### **RESPECT THE WORK CYCLE AT NOMINAL CURRENT**

30 min of work per 15 min of rest. Maximum 3 hours daily.



Avoid using the cord to move, lift or disconnect the tool.



Always use **PERFORATED SANDING DISCS**. The holes in the disc must be aligned with the extraction holes of the sanding pad.



**DO NOT** turn on the tool when the sanding surface is positioned above the workpiece.



To **EXTEND** the life of your tool, use compressed air (blow) to clean it after each use.



Keep the tool's ventilation slots **CLEAN**.



Perform regular **MAINTENANCE** on your machine (page 10).

## LIPA-9A

|                            |   |                                                             |
|----------------------------|---|-------------------------------------------------------------|
| Code                       | • | 103670                                                      |
| Description                | • | Drywall sander                                              |
| Base                       | • | 9" (23 cm)                                                  |
| Voltage                    | • | 127 V~                                                      |
| Frequency                  | • | 60 Hz                                                       |
| Current                    | • | 5.9 A                                                       |
| Power                      | • | 750 W                                                       |
| Speed                      | • | (600 - 1700) RPM                                            |
| Electric power consumption | • | 18 000 Wh/day                                               |
| Work cycle                 | • | 30 min of work per 15 min of rest. Maximum 3 hours daily.   |
| Conductors                 | • | 18 AWG x 2C with an insulation temperature rating of 221 °F |
| Insulation                 | • | Class II                                                    |
| IP grade                   | • | IP20                                                        |

The power cord has a cable holder type: Y.  
The construction class of the tool is: Reinforced insulation.  
The thermal insulation class of the motor windings: Class H

**⚠ WARNING** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a TRUPER Authorized Service Center to avoid the risk of electric shock or serious injury.

Splashes or spills during operation can compromise this tool's electrical insulation. Do not expose it to rain, liquids, or moisture.

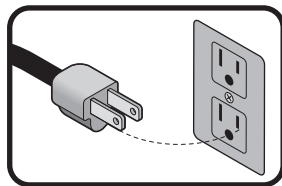


**⚠ WARNING** Ensure all power circuits are disconnected before accessing the terminals.

## Power requirements

**⚠ WARNING** Tools with double insulation and reinforced insulation eliminate the need of a grounded power cord with three prongs or a grounded power connection.

**⚠ WARNING** When using an extension cable, verify the gauge is enough for the power that your product needs. A lower gauge cable will cause voltage drop in the line, resulting in power loss and overheating. The following table shows the right size to use depending on cable's length and the ampere capability shown in the tool's nameplate. When in doubt use the next higher gauge.



| Amp capacity      | Number of conductors | Extension cord gauge |                   |
|-------------------|----------------------|----------------------|-------------------|
|                   |                      | from 5.9 ft to 49 ft | higher than 49 ft |
| from 0 A to 10 A  | 3 (one to ground)    | 18 AWG (*)           | 16 AWG            |
| from 10 A to 13 A |                      | 16 AWG               | 14 AWG            |
| from 13 A to 15 A |                      | 14 AWG               | 12 AWG            |
| from 15 A to 20 A |                      | 8 AWG                | 6 AWG             |

\* You may use extension cords, provided they have an overcurrent protection device.

AWG = American Wire Gauge (Reference: NMX-J-195-ANCE).

**⚠ WARNING** Always use a grounded extension cord labeled "Outdoor use," such as **VOLTECK**, when using power tools outdoors. These cords are specially designed for outdoor applications and reduce the risk of electric shock.



## General safety warnings for powered tools



**! WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury. **Keep all warnings and instructions for future reference.**

### Work area

**Keep your work area clean, organized, and well-lit.**

Cluttered and dim areas can lead to accidents.



**Do not operate the tool in explosive atmospheres, such as those containing flammable liquids, gas, or dust.**

The electric tools produce sparks that can ignite flammable material.



**Keep children and other individuals at a safe distance while using the equipment.**

Distractions can cause loss of control and lead to accidents.



### Electrical safety

**The tool plug must match the outlet. Never modify a plug. Do not use any adapter for grounded tool plugs.**

Modified plugs and different outlets increase the risk of electrical shock.



**Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, electric stoves, and refrigerators.**

There is an increased risk of electrical shock if the body is grounded.

**Do not expose the tool to rain or humid conditions.**

Water entering the tool increases the risk of electrical shock.

**Do not force the cable. Never use the cable to transport, lift, or disconnect the tool. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.**

Damaged or tangled cables increase the risk of electrical shock.

**Always use an extension cord designed for outdoor use when using a tool outdoors.**

Using the right outdoor extension cord helps reduce the risk of electric shock.

**If using the tool in a wet environment is unavoidable, use a power supply protected by a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI).**

A GFCI reduces the risk of electric shock.

### Personal Safety

**Be alert, watch your actions, and use common sense when handling an electrical tool. Do not use it if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.**

A moment of distraction while using the tool can cause personal injury.

**Use safety equipment. Always wear eye protection.**

The use of safety equipment, such as safety glasses, dust masks, slip-resistant shoes, helmets, and ear protection, in appropriate conditions significantly reduces the risk of personal injury.



**To avoid accidental starts, ensure the switch is in the "off" position before connecting to the power source and/or the battery or transporting the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "on" position can cause accidents.

**Remove any wrenches or adjusting tools before starting the power tool.**

Wrenches or tools left on the rotating parts of the tool can cause personal injury.

**Do not exceed your range of motion. Keep both feet firmly planted on the ground and always maintain balance.**

This allows better control of the tool in unexpected situations.

**Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.**

Loose clothes, jewelry, or long hair may get caught in moving parts.



**If dust extraction and collection devices are available for the tool, check their connections and use them correctly.**

The use of these devices reduces risks associated with dust.

### Tool use and care

**Do not force the tool. Use the appropriate tool for the task at hand.**

The right tool performs better and is safer when used at the intended pace.



**Do not use the tool if the switch is not functioning.**

Any power tool that cannot be turned on or off is dangerous and must be repaired before operation.

**Unplug the tool from the power source and/or remove the battery before adjusting, changing accessories, or storing it.**

This helps prevent the tool from being accidentally started.

**Store the tools out of the reach of children and keep them from being handled by individuals unfamiliar with the tools or their instructions.**

Power tools are dangerous in untrained hands.



**Maintain the tool. Ensure that the moving parts are not misaligned or jammed and that no broken parts or other conditions may affect its operation. Repair any damage before using the tool.**

Many accidents are caused by inadequate tool maintenance.



**Keep cutting accessories sharp and clean.**

Well-maintained cutting accessories are less likely to jam and easier to control.

**Use the tool, components, and accessories according to these instructions and as intended for the type of tool in appropriate working conditions.**

Using the tool for applications other than those for which it is designed could cause a hazardous situation.

### Service

**To ensure the tool's safety, have it repaired at a TRUPER Authorized Service Center using only genuine replacement parts.**

To maintain tool safety.



This tool is in compliance with the Official Mexican Standard (NOM - Norma Oficial Mexicana).

# Safety warnings

## for sanders

**TRUPER**  
**PRO**

- This power tool is designed to operate as a polisher. Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow all the instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.
- This power tool is not recommended for grinding, sanding, wire brushing, or cutting operations. Using the tool for unintended operations can increase the risk of personal injury.
- Do not use accessories that are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. The fact that an accessory may fit your power tool does not guarantee safe operation.
- The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed indicated on the power tool. Accessories operating at a speed higher than their rated speed can break apart.
- The accessory's outer diameter and thickness must be within the power tool's rated capacity. Incorrectly sized accessories cannot be properly guarded or controlled.
- The shaft size of wheels, flanges, backing pads, or any other accessory must correctly fit the tool's spindle. Accessories with arbor holes that do not match the tool's mounting will run unbalanced, vibrate excessively, and may cause loss of control.
- Do not use a damaged accessory. Before each use, inspect the accessory for damage, such as chipped or cracked abrasive wheels, cracked or torn backing pads, or loose or broken wires on wire brushes. If the tool or accessory is dropped, inspect for damage or replace it with an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, ensure both you and any bystanders stand clear of the rotating accessory's plane and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories typically break during this test period.
- Wear appropriate personal protective equipment for the task. This may include a face shield, safety goggles, or protective glasses. Depending on the application, also consider using a dust mask, hearing protection, gloves, and a workshop apron designed to block small abrasive fragments or material debris. Ensure your eye protection can withstand flying debris from different operations, and use a mask or respirator that effectively filters airborne particles. Extended exposure to high noise levels may lead to hearing loss.
- Keep bystanders at a safe distance from the work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments from the work material or a broken accessory can fly and cause injury beyond the immediate operating area.
- Hold the power tool only by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may come into contact with hidden wiring or its own cord. A cutting accessory that makes contact with a "live" wire can cause exposed metal parts of the power tool to become "live" resulting in an electric shock to the operator.
- Keep the cord away from the rotating accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged, pulling your hand or arm toward the rotating accessory.
- Never place the power tool on the ground until the accessory has completely stopped spinning. A rotating accessory can grab the surface and pull the power tool out of your control.

- Do not operate the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the rotating accessory could catch your clothing and pull the accessory toward your body.
- Regularly clean the power tool's ventilation slots. The motor's fan will draw dust into the housing, and excessive buildup of metal particles can pose electrical hazards.
- Do not use the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.
- Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electric shock or electrocution.

## Kickback and related warnings

- Kickback is a sudden reaction caused by the pinching or jamming of a disc, backing pad, brush, or any other rotating accessory. When pinching or jamming occurs, the rotating accessory rapidly stops, forcing the uncontrolled power tool in the opposite direction of the accessory's rotation at the point of binding.
- For example, if an abrasive disc gets stuck or pinched in the workpiece, the disc's edge entering the pinch point can dig into the surface of the material, causing the disc to jump or eject suddenly. The disc may move toward or away from the operator, depending on the direction of disc movement at the point of jamming. Abrasive discs can also break under these conditions. Kickback is a result of improper tool use and/or incorrect operating procedures or unsuitable conditions. It can be avoided by taking the proper precautions, as outlined below:

1. Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to withstand kickback forces. Always use the auxiliary handle, if provided, for maximum control over torque reaction or kickback during startup. By taking proper precautions, the operator can control torque reactions or kickback forces.
2. Never place your hand near the rotating accessory. The accessory may kick back onto your hand.
3. Do not position your body in the area where the power tool will move if kickback occurs. Kickback will drive the tool in the opposite direction to the movement of the disc at the pinch point.
4. Be especially careful when working on corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and snagging of the accessory. Corners, sharp edges, or rebounds tend to catch the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
5. Do not use a wood carving chainsaw or a toothed saw blade. Such blades cause frequent kickback and loss of control.

## Before use

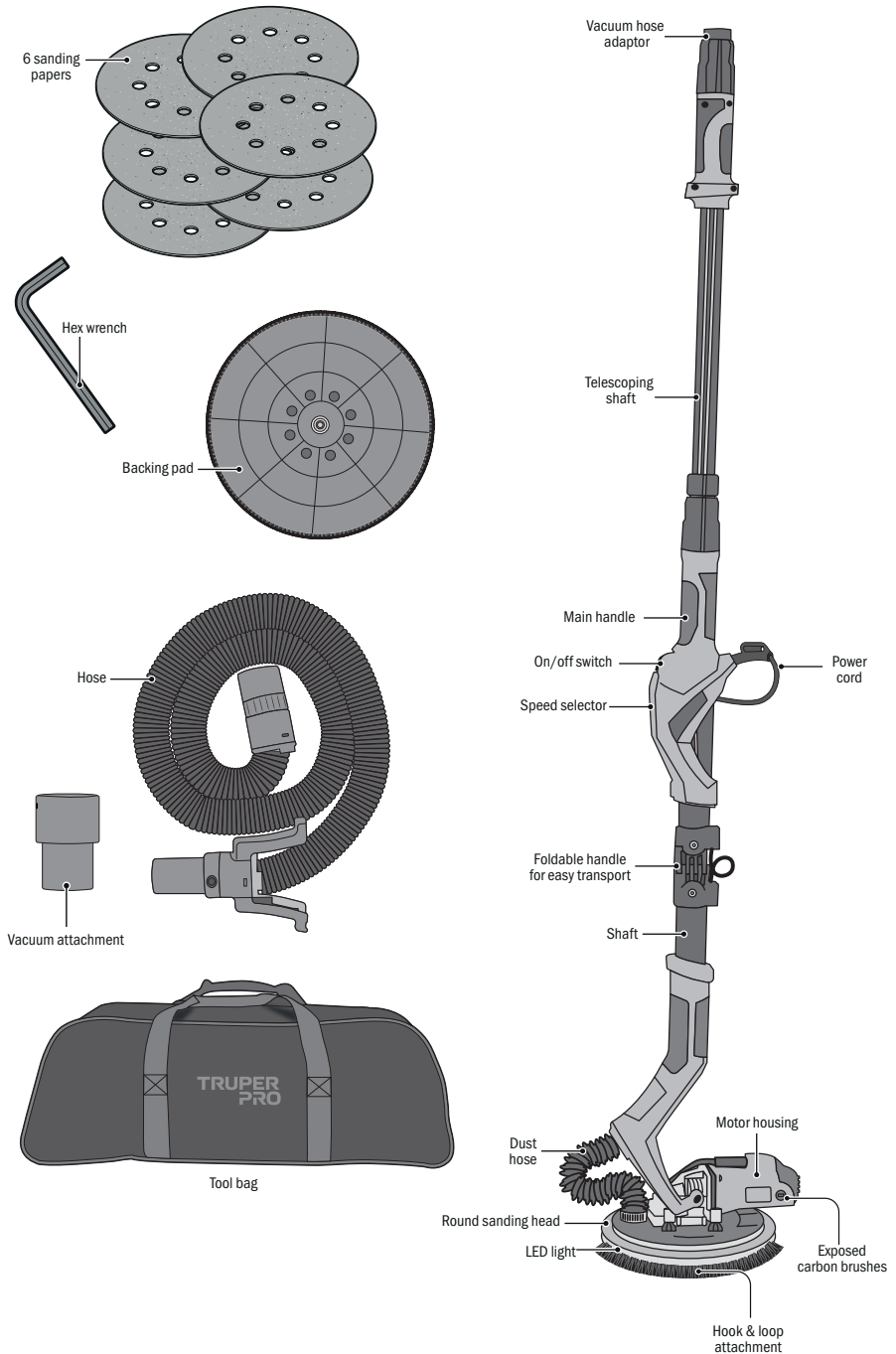
- Before using the tool for the first time, it is recommended to receive practical training.
- Always check that the supply voltage matches the one indicated on the tool's data plate.
- Use appropriate detectors to locate hidden utility lines or contact the local utility company for assistance (contact with electrical lines can cause fires or electric shocks; damaging a gas line may result in an explosion; puncturing a water pipe can cause property damage or an electric shock).
- Do not work with materials containing asbestos (asbestos is considered carcinogenic).
- Dust from materials such as lead-based paints, certain types of wood, minerals, and metals can be hazardous (contact with or inhalation of the dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases in the operator or bystanders); wear a dust mask and use a dust extraction device whenever possible.
- Certain types of dust are classified as carcinogenic (such as oak and beech dust), especially when combined with wood conditioning additives; wear a dust mask and use a dust extraction device whenever possible.
- Follow the national regulations related to dust for the materials you plan to work with.
- Do not clamp the tool in a bench vise.
- Use fully unrolled and secure extension cords with a capacity of 16 amperes.

## After use

- When turning it off, never stop the tool's rotation by applying lateral force.

## General

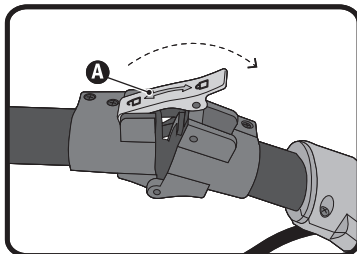
- This tool should not be used by individuals under 16 years old.
- The machine should not be used by children or individuals with limited physical, sensory, or mental abilities, nor by those who lack experience or knowledge of how to use it unless a responsible person supervises them or has received proper instructions.
- Children should always be supervised to avoid playing with the machine.
- This tool is not suitable for wet sanding.
- Always disconnect the plug from the power source before making any adjustments or changing any accessories.



### Shaft

- Extend the handle to join the front and rear parts.
- Keep both parts of the foldable handle aligned and secure the lock in place, as shown in image (A).

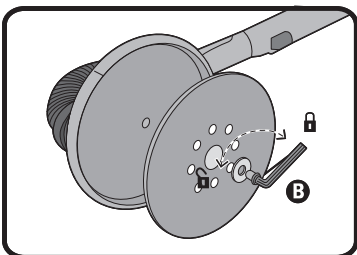
Note: To transport the sander, you can unlock the handle and fold it.



### Replacing the sanding pad

- Insert the hex wrench (B) (size 1/5") into the hex screw on the sanding block.
- Hold the sanding pad firmly and then turn the key counterclockwise to remove it.
- Install the new sanding pad by tightening the screw clockwise as shown in the image.

**⚠ WARNING** • Only install the sanding pad specified for the machine. To ensure optimal performance, the machine should run at a slightly lower speed for several minutes to allow the pad to perfectly conform to the sealing surface. During this process, white foam particles will come out of the sanding head. However, this will not damage the machine.



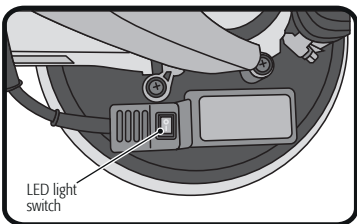
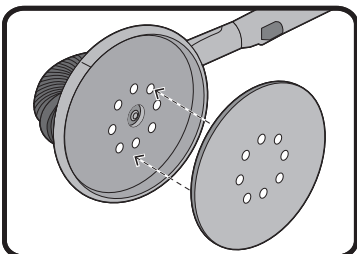
### Placing and replacing the sanding disc

- Place the sanding disc in the center of the sanding pad and press it. The holes of the sanding disc should be aligned with the extraction holes of the sanding pad.
- For round sanding discs only: perform a test to ensure the sanding disc is properly centered.

#### The SandGlow system

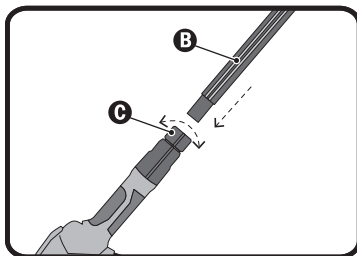
The new SandGlow system is designed to help you work better and more efficiently while sanding. 10 W LED lights surround the pad at a distance of 1 1/5" from the work surface to illuminate recessed and raised areas on the wall, helping you sand the wall evenly without wasting time.

With this new feature, you will never overlook an uneven spot, and it will help you finish your work faster.



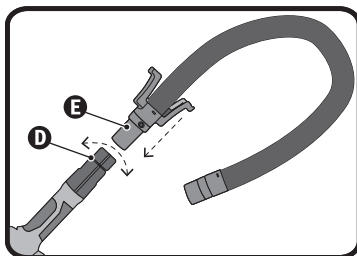
## Extension shaft (optional)

- Use the extension shaft (**B**) for operations that require reaching higher work surfaces.
- Loosen the sleeve on the dust extraction outlet (**C**) of the upper shaft. Do not remove the sleeve from the outlet.
- Align the rear handle with the main handle and insert the extension shaft sleeve into the outlet with a rotating motion until it stops.
- Adjust the length of the extension shaft if necessary. Pay attention to the “max. 1.8 m” mark on the extension shaft. Tighten the sleeve after assembling/adjusting the extension shaft.



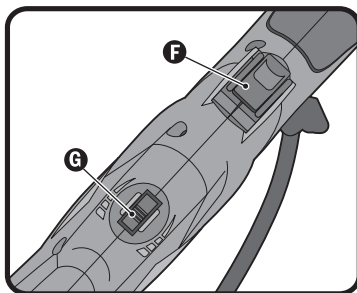
## Dust extraction

- Loosen the length adjustment locking knob (**D**) by turning it in the direction of the unlock symbol on the tool handle.
- Insert the vacuum hose (**E**) into the end of the tool handle, as shown.
- Tighten the length adjustment locking knob (**D**) by turning it in the direction of the lock symbol on the tool handle.
- Connect the vacuum hose to the Ø D 1 4/5" adapter (P4) and then directly to an industrial vacuum (first remove the vacuum hose).
- The vacuum hose can also be connected to an industrial vacuum using one of the 3 adapters without removing the vacuum hose.



## Switching the machine on and off

- Turn the drywall sander on/off using the switch (**F**).
- Adjust the speed by turning the speed selector (**G**); the user can choose different speeds for different sanding surfaces.
- Keep the machine running at the selected speed. Do not overload it by applying excessive pressure.



## Sanding operations

Once the machine and the vacuum are set up, and all safety measures and equipment are in place, start by turning on the vacuum, then the machine. (If you are using a vacuum with an integrated switch, simply turn on the machine).

### Round Sanding Head

- Start sanding and carefully make contact with the work surface, applying only enough pressure to keep the sanding head flat against the surface.
- The pivot point on the sanding head allows the sanding disc to follow the contours of the work surface.
- The best technique is to use overlapping passes and keep the head in constant motion.

Never stay in one spot for too long, as circular marks may appear. With practice, achieving excellent results will become very easy.

Make sure the sanding disc you are using is suitable for the task. A disc with a grit that is too coarse may remove material too quickly, making it difficult to control. On the other hand, a disc with a grit that is too fine may clog frequently and fail to shape the surface properly.

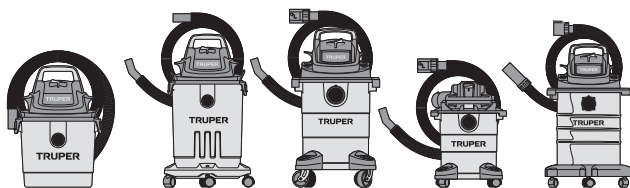
Be careful to avoid sharp projections, nails, etc., as they can damage the sanding paper and likely the head's sponge as well.

## Maintenance

- Store the tool in its protective case in a dry, locked place, out of reach of children.
- Always keep the tool and the cord clean (especially the ventilation slots).

**CAUTION** CAUTION Do not attempt to clean the ventilation slots by inserting sharp objects through the openings. Unplug the tool before cleaning.

## Compatibility with 1 1/4" (32 mm) connection vacuums



3 gal (11 L), 4 gal (15 L), 5 gal (19 L), and 6 gal (23 L) TRUPER vacuums

## Accessories and replacement parts

|                                                                                     |        |              |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|----------------|
|  | 103783 | INT-LIPA-9A  | Switch         |
|  | 103784 | CB-LIPA-9A   | Carbon brushes |
|  | 103785 | BASE-LIPA-9A | Backing pad    |
|  | 103786 | MAN-LIPA-9A  | Hose           |

In the event of any problem contacting a TRUPER Authorized Service Center, please see our webpage **WWW.TRUPER.COM** to get an updated list, or call our toll-free numbers **800 690-6990** or **800 018-7873** to get information about the nearest Service Center.

**AGUASCALIENTES** **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**  
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,  
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537

**BAJA CALIFORNIA** **SUCURSAL TIJUANA**  
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL  
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.  
TEL.: 664 969 5100

**BAJA CALIFORNIA SUR** **FIX FERRETERÍAS**  
FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO  
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.  
TEL.: 613 132 1115

**CAMPECHE** **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**  
AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA  
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808

**CHIAPAS** **FIX FERRETERÍAS**  
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,  
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083

**CHIHUAHUA** **SUCURSAL CHIHUAHUA**  
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL  
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,  
CHIHUAHUA, CHIH. TEL. 614 434 0052

**CIUDAD DE MÉXICO** **FIX FERRETERÍAS**  
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35,  
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.  
TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861

**COAHUILA** **SUCURSAL TORREÓN**  
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL  
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.  
TEL.: 871 209 6823

**COLIMA** **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**  
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE  
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.  
TEL.: 314 332 1986 / 332 8013

**DURANGO** **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**  
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,  
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

**ESTADO DE MÉXICO** **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**  
PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL  
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257  
TEL: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

**GUANAJUATO** **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**  
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, COL. BARTOLOMÉ,  
CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

**GUERRERO** **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**  
CALLE PRINCIPAL MZ 1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P.  
39010, CHILPANCIÑO, GRO. TEL.: 747 478 5793

**HIDALGO** **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**  
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE  
ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,  
HGO. TEL.: 775 753 6616 / 775 753 6616

**JALISCO** **SUCURSAL GUADALAJARA**  
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL: SANTA CRUZ DEL  
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL.  
TEL.: 33 3606 5285 AL 90

**MICHOACÁN** **FIX FERRETERÍAS**  
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.  
EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,  
MICH. TEL.: 443 334 6858

**MORELOS** **FIX FERRETERÍAS**  
CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.  
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.  
TEL.: 735 352 8931

**NAYARIT** **HERRAMIENTAS DE TEPEC**  
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPEC, NAY.  
TEL.: 311 258 0540

**NUEVO LEÓN** **SUCURSAL MONTERREY**  
CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,  
COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,  
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

**OAXACA** **FIX FERRETERÍAS**  
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,  
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092

**PUEBLA** **SUCURSAL PUEBLA**  
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,  
C.P. 72710, CUAUHTLACINGO, PUE.  
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

**QUERÉTARO** **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**  
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE  
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.  
TEL.: 427 268 4544

**QUINTANA ROO** **FIX FERRETERÍAS**  
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL,  
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.  
TEL.: 984 267 3140

**SAN LUIS POTOSÍ** **FIX FERRETERÍAS**  
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,  
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341

**SINALOA** **SUCURSAL CULIACÁN**  
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA  
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.  
TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

**SONORA** **FIX FERRETERÍAS**  
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.  
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.  
TEL.: 644 413 2392

**TABASCO** **SUCURSAL VILLAHERMOSA**  
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,  
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.  
TEL.: 993 353 7244

**TAMAULIPAS** **VM ORINGS Y REFACCIONES**  
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.  
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,  
TAMS. TEL.: 899 926 7552

**TLAXCALA** **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**  
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,  
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.  
TEL.: 222 271 7502

**VERACRUZ** **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**  
BLVD. PRIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL.  
PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER.  
TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

**YUCATÁN** **SUCURSAL MÉRIDA**  
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSA,  
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.  
TEL.: 999 912 2451

| Code   | Item    | Brand         |
|--------|---------|---------------|
| 103670 | LIPA-9A | TRUPER<br>PRO |

Warranty. Duration: 3 year. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by TRUPER®. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. Phone number 800-018-7873. Made in China. Imported by TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.

Stamp of the business. Delivery date:

